

YHDENVERTAISUUDEN TULEVAISUUS HYYSSÄ FRAMTIDENS JÄMLIKHET PÅ HUS FUTURE OF EQUALITY IN HYY

Yhdenvertaisuussuunnitelman 2021-2023 esittely

Presentation av jämlikhetsplanen 2021-2023

Presenting the equality plan 2021-2023

Tiia Niemi & Riku-Petteri Kyllönen

25.11.2020

SISÄLTÖ – INNEHÅLL – CONTENTS

- Yhdenvertaisuussuunnitelma
- Päivitysprosessi
- Uusi suunnitelma
- Keskustelua

- Jämlikhetsplanen
- Uppdateringsprocessen
- Den nya planen
- Diskussion

- The Equality plan
- The updating process
- New plan
- Discussion



YHDENVERTAISUUSSUUNNITELMA – JÄMLIKHETSPLAN – EQUALITY PLAN

- ”Suunnitelma kertoo, miten ylioppilaskunta ja sen toimijat edistävät yhdenvertaisuutta ylioppilaskunnassa ja opiskelijajärjestöissä. Yhdenvertaisuussuunnitelmassa ei selosteta kuinka ylioppilaskunta vaikuttaa yhdenvertaisuuden toteutumiseen yliopistolla ja yhteiskunnassa. Ylioppilaskunnan linjapaperi määrittelee edunvalvonnan tavoitteet myös yhdenvertaisuuteen liittyen.”
- ”Planen beskriver hur jämlikhet i studentkåren och studentföreningarna befrämjas av studentkåren och aktörerna. I jämlikhetsplanen redogörs inte för hur studentkåren inverkar på verkställandet av jämlikheten vid universitetet och i samhället. Intressebevakningsmålen beträffande jämlikhet fastställs i studentkårens linjepapper.”
- ”The plan describes how the Student Union and the people involved in it promote equality in the Student Union and student organisations. The Equality Plan does not describe how the Student Union influences the realisation of equality at the University and in society. The Student Union’s Policy Paper defines its advocacy goals, including those related to equality.”

PÄIVITYSPROSESSI – UPDATERINGSPROCESSEN – THE UPDATING PROCESS

- Vastuu asiantuntijalla ja hallituksen jäsenillä
- Tavoite luoda selkeämpi ja ajantasainen suunnitelma
 - Vanha suunnitelma vaikealukuinen ja rakenteeltaan raskas
- Sakkunniga och styrelsemedlemmarna ansvarar för den
- Målet är att skapa en tydligare och aktuellare plan
 - Den gamla planen svårläst och tung till sin struktur
- Responsibility on the specialists and the board members
- Goals to create a clearer and updated plan
 - The old plan was difficult to read and poorly structured

PÄIVITYSPROSESSI –UPPDATERINGSPROCESSEN – THE UPDATING PROCESS

- Aloitettiin helmikuussa 2020
 - HYYn työntekijät ja hallituksen jäsenet kommentoivat vanhaa suunnitelmaa, jonka pohjalta työstettiin uusi versio
 - Edustajistoryhmät kommentoivat luonnosta
 - Kommentit käytiin läpi ja vietiin hallituksen hyväksyttäväksi
 - Hyväksyttiin edustajiston kokouksessa syyskuussa
- Inleddes i februari 2020
 - HUS anställda och styrelsemedlemmar kommenterade den gamla planen utifrån vilken den nya versionen utarbetades
 - Utkastet kommenterades av delegationsgrupperna
 - Kommentarerna behandlades och framlades för styrelsens godkännande
 - Godkändes på delegationsmötet i september
- Began in February 2020
 - HYY specialists and board members commented the old plan, from which a new draft was made
 - Representative Council groups commented the draft
 - Comments were examined and taken to the board to be approved
 - Approved in the Representative Council meeting in September

PÄIVITYSPROSESSI –UPPDATERINGSPROCESSEN – THE UPDATING PROCESS

- Haasteita loi tiukka aikataulu ja ohjeistuksen puute päivitykseen liittyen, joka johti virheisiin
 - Käännösten puute
 - Jäsenistön ja järjestöjen konsultointia pohdittiin liian myöhään, jolloin toteuttaminen ei enää ollut mahdollista
 - Luotiin kokemuksen perusteella ohjeistus seuraavaa päivitystä varten
- En stram tidtabell och brist på uppdateringsanvisningar orsakade utmaningar som ledde till felaktigheter
 - Avsaknad av översättningar
 - Konsultation av medlemskåren och föreningarna begrundades för sent, varför genomförandet inte längre var möjligt
 - Anvisningar för följande uppdatering skapades på basis av erfarenheterna
- The tight schedule and lack of instructions concerning the updating process created challenges which led to mistakes
 - Lack of translations
 - The idea to consult members and organisations was considered too late and was no longer viable option
 - Instructions were created to help the next updating process

UUSI SUUNNITELMA – NY PLAN – NEW PLAN

- Vanha jaottelu (seitsemän väliotsikkoa) keveni
 - Uusi jaottelu: ”Ylioppilaskunta” ja ”HYYn piirissä toimivat järjestöt”
 - 45 tavoitetta
- Suunnitelman johdantotekstiin tehtiin muokkauksia ja lisäyksiä, muun muassa:
 - Määritelmä yhdenvertaisuudesta
 - Määriteltiin ja perusteltiin rakennetta
 - Suunnitelma toteutumisen seurantaan ja raportointiin
- Den gamla indelningen (sju mellanrubriker) underlättades
 - Ny indelning: ”Studentkåren” och ”Föreningar som verkar inom HUS”
 - 45 mål
- Planens inledningstext bearbetades och nytt innehåll tillfogades:
 - Jämlikhet definierades
 - Strukturen definierades och motiverades
 - Genomförandet av uppföljning och rapportering
- The old table of contents (seven subheadings) become simpler
 - New contents: ”Student Union” and ”Organisations operating under HYY”
 - 45 goals
- The introduction was modified to include, for instance :
 - Definition of equality
 - Definition and justification for the structure
 - A plan for monitoring and reporting on the realisation of the equality plan

UUSI SUUNNITELMA – NY PLAN – NEW PLAN

- Erityisesti painotettu
 - Viestintä
 - Ohjeiden luominen ja tuen tarjoaminen
 - Raportointi
- Följande har speciellt betonats
 - Kommunikation
 - Upprättande av anvisningar och erbjudandet av stöd
 - Rapportering
- Especially emphasised
 - Communication
 - Creating instructions and offering support
 - Reporting



LINKKEJÄ – LÄNKAR – LINKS

- Yhdenvertaisuus järjestötoiminnassa - Likabehandling i föreningsverksamheten - Equality in organisational activities:
<https://moodle.hyy.fi/>
- Yhteisönkehittämisvaliokunta – Gemenskapsutvecklingsutskottet-
Community Development Committee:
<https://www.facebook.com/hyycode>
- HYY Yhdenvertaisuus - Jämställdhet – Equality:
<https://www.facebook.com/groups/1845223779081151>

YHTEYSTIEDOT – KONTAKT INFORMATION – CONTACT DETAIL



HELSINGIN
YLIOPISTON
YLIOPPILASKUNTA

STUDENTKÅREN
VID HELSINGFORS
UNIVERSITET

STUDENT UNION
OF THE UNIVERSITY
OF HELSINKI

- Riku-Petteri Kyllönen
 - riku-petteri.kyllonen@hyy.fi
 - 050 472 7478
- Lovisa Hirvonen
 - lovisa.hirvonen@hyy.fi
 - 050 543 9615
- Tiia Niemi
 - tiia.niemi@hyy.fi
 - 050 543 9608